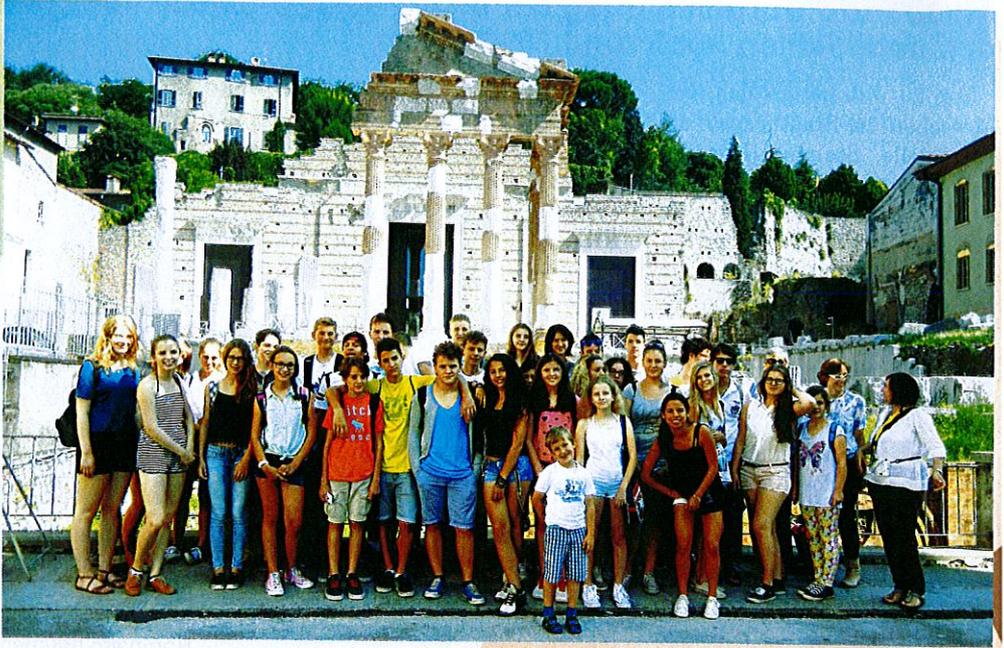


Volles Programm für den Partnerschaftsverein (PaVe)

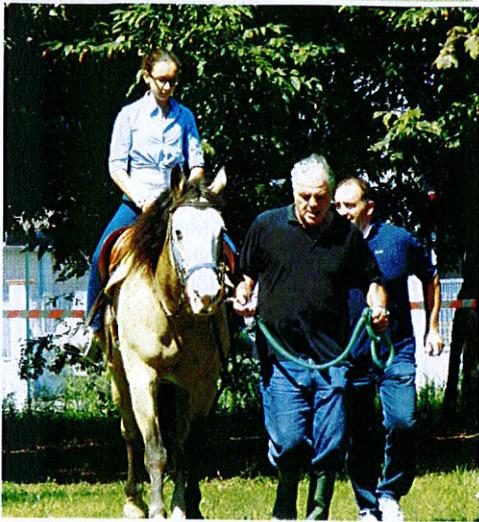
Jugendliche aus Stadtbergen in Bagnolo Mella

Insgesamt 14 Jugendliche aus Stadtbergen trafen sich Anfang August eine Woche lang mit jungen Italienern in und um Bagnolo Mella. Alle in Gastfamilien wohnend, verbrachten sie zusammen und mit PaVe-Betreuerin **Andrea Fischer** schöne und interessante Tage mit beispielsweise einem Ausflug zu den Wasserfällen von Monticelli



und der Besichtigung der römischen Altstadt von Brescia, deren Capitolium zu den Unesco Welterbestätten zählt (Bild oben). Die Jugend verbrachte auch einen Tag im Therapiezentrum Futura bei Bagnolo Mella; dort wird, hauptsächlich auf Initiative der betroffenen Eltern, auf ehrenamtlicher und Spenden-Basis Pferde- und Musiktherapie angeboten (Bild links).

Ein Abendessen zu Beginn zum Kennenlernen, auch für die Eltern, und ein Abschlussabend rundeten das Programm ab. Ein Höhepunkt für die Jugend war natürlich wieder das gemeinsame Übernachten im Zelt. Begeistert kamen die Stadtberger Jugendlichen zurück.



TRInationale Jugendwoche in Stadtbergen

Zum 2. Mal begrüßte der Partnerschaftsverein (PaVe) in Kooperation mit dem Ferienprogramm der Stadt Stadtbergen gleichzeitig Jugendliche aus den Partnerstädten Bagnolo Mella und Brie-Comte-Robert in Stadtbergen.

Ein großes Hallo gab es beim Wiedersehen aller Jugendlichen am Sonntag Abend im Biergarten Deuringer Hof. Der Partnerschaftsverein hatte zum Auftakt der gemeinsamen Woche jugendliche Gäste, italienische Eltern, französische Betreuerinnen und alle Stadtberger Gastgeberfamilien mit ihren Kindern zu einem bayerischen Abend eingeladen. **Astrid Flagner**, 1. Vorsitzende des PaVe begrüßte an die 100 Gäste darunter **Chantal Louise-Adèle**, **Josette Bonnichon** und **Sylvie Berthou** sowie Familie **Volonghi-Dore**, Verantwortliche aus Brie-Comte-Robert und Bagnolo Mella, weiter MdL **Dr. Simone Strohmayr** sowie den Ersten und Zweiten Bürgermeister **Paulus Metz** und **Michael Smischek**.

Jeder Tag hatte seinen Höhepunkt: München mit dem Olympiapark und der Auffahrt auf den Fernsehturm; der Skyline Park; Füssen mit Baumwipfelpfad und Schloss Neuschwanstein; Augsburg mit der Kahnfahrt.

Erster Bürgermeister **Paulus Metz** hieß die Jugendlichen im Stadtberger Rathaus willkommen und bedankte sich bei allen Organisatoren und Helfern, allen voran Astrid

Flagner vom PaVe und **Katrin Ruff** von der Stadt, die auf Grund der ständig wachsenden Teilnehmerzahlen immer mehr an Arbeit zu stemmen haben. Er betonte, wie wichtig ihm die Städtepartnerschaften, der Jugendaustausch und ein friedliches Miteinander in Europa sind.

Sehr viel Spaß hatten die 40 Jugendlichen beim gemeinsamen Kochen in der Schulküche der Parkschule Stadtbergen. Unter Anleitung von **Bernardett Maily** vom PaVe und ihren Helferinnen **Christa Hopfer**, **Anita Vogel** und **Maria Kerler** wurden Kässpätzle zum Mittagessen zubereitet. Ein Mammutprojekt – in drei Sprachen und in der vollen Schulküche! Weiter ging's mit internationaler Fingerfood, die beim Abschlussabend im Jugendclub Inside serviert wurde. Abschließend gestalteten die Jugendlichen Oktoberfestherzen, die sie als Souvenir mit nach Hause nahmen.

Astrid Flagner, 1. Vorsitzende des Partnerschaftsvereins sagte nach dem Treffen: „Wir sind sehr stolz, dass sich unser Verein in den letzten Jahren stark zur Jugend hin entwickelt hat. Das zeigen die jährlich steigenden Teilnehmerzahlen der Austauschprogramme in Brie-Comte-Robert, Bagnolo Mella und jetzt ganz aktuell die 40 Jugendlichen in der internationalen Woche in Stadtbergen mit drei Nationen, dem Höhepunkt im PaVe – Jugendjahr.“ Sie bedankte sich bei allen, die zum Gelingen dieser Jugendbegegnung beigetragen haben, bei **Katrin Ruff**, der Jugendbeauftragten der

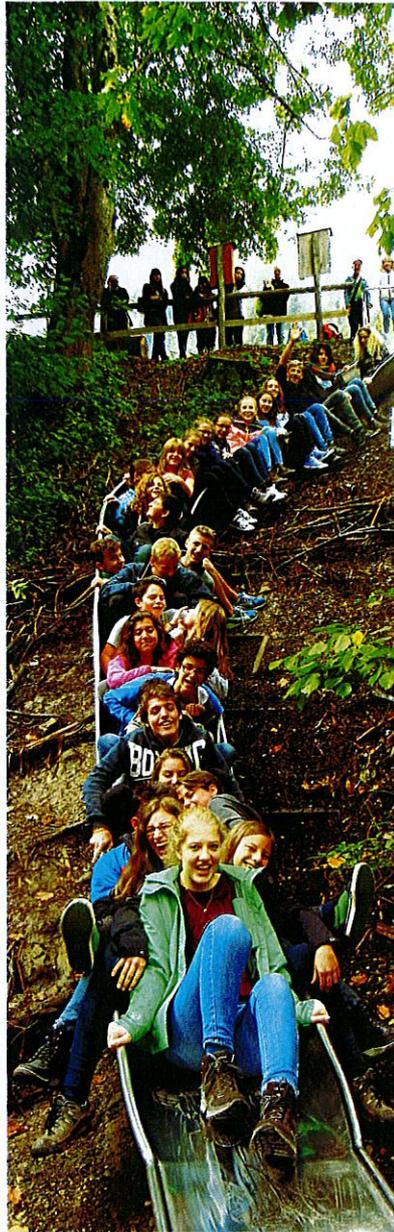


Welcome im Biergarten, hier schmeckt's

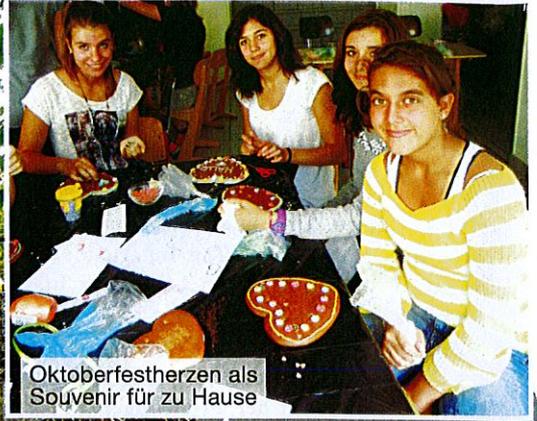
Stadt und der Betreuerin **Claudia Schmidt**, bei ihren PaVe Vorstandskollegen, sowie allen Gastgeberfamilien, die ihren Gästen auch am Wochenende und den Abenden ein schönes Programm geboten haben. Wie sie weiter ausführt, beginnt in Kürze die Planung für die diversen Treffen in 2015. Vor allem die TRInationale Jugendbegegnung im August soll auf Wunsch der Jugend aus Stadtbergen, Bagnolo Mella und Brie-Comte-Robert auf alle Fälle erneut stattfinden.

Text und Fotos (5): **Astrid Flagner**, PaVe e.V.

Interesse an den Partnerstädten Stadtbergen, Interesse am Partnerschaftsverein Stadtbergen e.V. und seinen Veranstaltungen und Programmen? Informationen finden Sie auf der Homepage www.pave-stadtbergen.de oder direkt beim Vorstand unter Tel. 0821 / 2438-174 und Mail: pave@stadtbergen.de



Alle auf der Rutsche im Walderlebniszentrum Ziegelwies bei Füssen



Oktoberfesterherzen als Souvenir für zu Hause



Fröhlich-feucht auf der Augsburger Kahnfahrt



Auf dem Baumwipfelpfad in Füssen



Ein Trinationales Erinnerungsbild vorm Rathaus in Stadtbergen: Die Anwesenheit aller drei Bürgermeister (plus zwei der ehemaligen), mehrer Stadträte und Verwaltungsangestellter verdeutlichen den Stellenwert, den die Stadt dieser intereuropäischen Begegnung beimisst ...

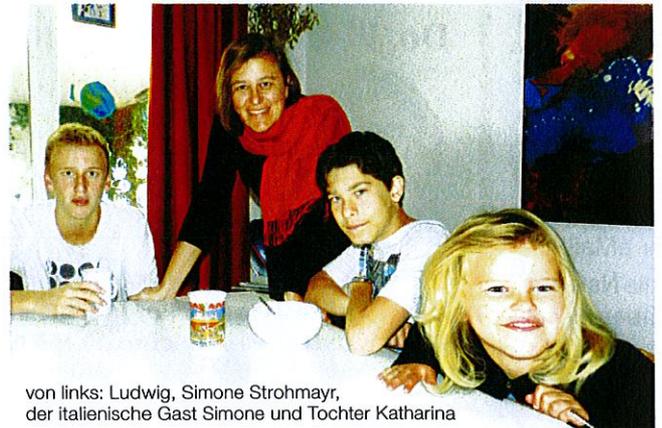
Foto: Ingrid Strohmayer

Stadtberger Bote

das Stadtmagazin für Stadtbergen und seine Nachbarkommunen

Simone wohnt bei Simone

Im Rahmen des Jugendaustausches mit denen Partnerstädten Bagnolo Mella und Brie-Comte-Robert hat auch die Landtagsabgeordnete Dr. Simone Strohmayr einen italienischen Gast bei sich zuhause aufgenommen, nachdem ihr Sohn Ludwig zuvor Bagnolo Mella besucht hatte. Wie es der Zufall wollte, heißt der Junge Simone, ist 14 Jahre alt und versteht sich bestens mit seinen Gastgebern. Kommuniziert wird in einem Mix aus Englisch, Italienisch und Zeichensprache – alles also ganz „easy“. Strohmayr ist begeistert vom Programm, das der Partnerschaftsverein mit Unterstützung der Stadt Stadtbergen auf die Beine gestellt hat und sieht darin „ein tolles Beispiel für Völkerverständigung in Europa“.



von links: Ludwig, Simone Strohmayr,
der italienische Gast Simone und Tochter Katharina